

8 Ug'đ [YbXk cfh'XYg'đ\ fYg'&\$&' . 'K Å\`Yb
G]Y'a]h°

9bhXYW_Yb'G]Y`XUg'đ [YbXk cfh'XYg'đ\ fYg'&\$&('i bX
gh]a a Yb'G]Y`ZØf'X]Y`Ub[YgU[hYghYb'6Y[f]ZZY`UV""5`Y`đZcg
\]Yf°

8]Y`6YXYi hi b[`XYg'đ [YbXk cfhYg'ZØf'X]Y
; YgY``gWÅ UZh

8 Ug'đ [YbXk cfh'XYg'đ\ fYg']gh'b]WÅh`YX][`]WÅ`Y]bY`6YbYbbi b[
Y]bYg'6Y[f]ZZgž'gcbXYfb'gd]Y[Y`h'X]Y`8mbUa]_i bX`?fYUhj]hÅh'XYf
đ [YbX_i `hi f'k]XYf"G]Y]h'XYf`YfghYb'5i gnY]WÅbi b[`]a `đ\ f'&\$\$,
Xi fWÅ`XYb`@Ub[YbgWÅY]Xh!J Yf`U[` \Uh'g]WÅ`X]YgY`đ]h]Uhj] Y`ni
Y]bYa `VYXYi hYbXYb`GdfUWÅfc`f`ZØf'X]Y`Øb[YfY`; YbYfUh]cb
Ybhk]W_Y`h" `đXYg'đ\ f'k]fX`Y]b`K cfh[Y_Øfhž`XUg`XYb`NY]h[Y]gh
Y]bZÅb[hi bX`U_hi Y``Y`HfYbXg'cXYf`J Yf`U`hYb'gk Y]gYb`VYgWÅfY]Vh°

; YgY``gWÅ UZh`]WÅ Yf`9]bZ`i gg`Xi fWÅ`GdfUWÅ Y

8]Y`K U\`XYg'đ [YbXk cfhYg'nY][hž'k]Y`GdfUWÅY`b]WÅh'bi f
?ca a i b]_Uh]cbž'gcbXYfb`Ui WÅ`đYbh]hÅh'i bX
; Ya Y]bgWÅ UZhg[YZØ\`ZØfXYfh"6Y[f]ZZY`k]Y` ; Ua a Y`ZY]gWÅdUfhm
cXYf` \UfhnYb `YfZUggYb`Y]bY`gdYn]Z]gWÅY`@YVYbgfYU`]hÅh'i bX
hfU[Yb`ni f`GWÅUZZ] b[`Y]bYf`Y][YbYb`?i `hi f`]bbYf`U`V`XYf'đ [YbX
VY]"8]YgY`6YnY]WÅbi b[Yb'g]bX'a Y`f`U`g`bi f`K cfhY`'g]Y`g]bX
5i gXfi W_`j cb`HfYbXgž'9]bghY`i b[Yb`i bX`gcn]U`Yb`D\Åbca YbYb"

8 Yf`U_hi Y``Y`<]bk Y]g`Ui Z`X]Y`5Vgh]a a i b[

đ`X]YgYa `đ\ f'ghY`h'XUg`bYi Y`đ [YbXk cfh'ni f'K U\`ž'i bX`X]Y

² ZZyb`h]W_X]h]gh`Y]b[Y`UXYbž]\fY`Gh]a a Y`UVni [YVYb"9]b
Y]bZUWYf"?`]W_`[YbØ[hž`i a `Ub`XYf`5Vgh]a a i b[`hY]`ni bY\`a Yb
i bX`XYb`Y][YbYb`i: Uj c f]hYb`ni `k Å\`Yb" `Gcn]U`Y`A YX]Yb`i bX
X][]hU`Y`D`UhhZcfa Yb`ZØfXYfb`X]Y`J YfVfY]hi b[`XYf`ni f`K U\`
ghY\`YbXYb`6Y[f]ZZY`i bX`fY[Yb`ni `8]g_i gg]cbYb`Ubž`k Ug`XUg
9b[U[Ya Ybh`XYf`ž [YbX`]b`XYf`GdfUWXY`i bhYfghfY]W`h"

F ØW_V`]W_`Ui Z`X]Y`j Yf[Ub[YbYb`6Y[f]ZZY

⇒a ``YhnhYb`ž]\f`[Yk Ubb` [ccZm ž`Y]b`K cfhž`XUg`Y]bY`U`VYfbY`cXYf
hc``dUhgW][Y`DYfgcb`VYgW`fY]Vh" `Gc`W`Y`5i gXfØW_Y`nY][Yb`Ui Zž
k]Y`; YgW][W_`]W_X]h]i bX`<i a c f`]b`XYf`ž [YbX`_i `hi f`j YfUb`_Yfh
g]bX" `8 Ub`_gc`W`Yf`5i gnY]W`bi b[Yb`V`Y]Vh`X]Y`GdfUWXY`YVYbX][
i bX`Ybhk]W_`i b[gZÅ\][ž`XU`g]Y`g]W`ghYh][`UbdUggh`i bX`bYi Yb
; Y[YVYb\`Y]hYb`F YW`bi b[`hfÅ[h"

K Ufi a `]gh`XUg`ž [YbXk cfh`XYg`ž]\fYg k]W`h][3

8]Y`5i gnY]W`bi b[`Y]bYg`ž [YbXk cfhYg`]gh`k]W`h][ž`k Y]`g]Y`X]Y
Gh]a a Yb`XYf`↑ b[Yb`i; YbYfUh]cb`g]W`hVUf`a UW`h" `G]Y`ZØfXYfh`XUg
6Yk i gghgY]b`ZØf`X]Y`J]Y`ZU`h`XYf`5i gXfi W_gZcfa Yb`i bX`[]Vh`XYf
ž [YbX`Y]bYb`F Ui a ž`\fY`Y][YbYb`K YfhY`i bX`9fZU\fi b[Yb`ni
XYZ]b]YfYb" `8]YgY`⇒h]Uhj Y`]\`Zh`b]W`h`bi fž`XYb`GdfUW`[YVfUi W`
XYf`ž [YbX`]W`Yb`ni ``Y[]h]a]YfYb`ž`gcbXYfb`nY][h`Ui W`ž`XUgg`]\fY
A Y]bi b[Yb`i bX`⇒XYbh]hÅhYb`]b`XYf`i; YgY``gW`UZh`Y]bY`F c``Y
gd]Y`Yb"

8i fW`X]Y`K U\`XYg`ž [YbXk cfhYg`XYg`ž]\fYg`k]fX`XYi h]W`ž`XUgg
GdfUWXY`Y]b`YVYbX][Yg`A YX]i a `]ghž`XUg`HfYbXgž`?i `hi f`i bX
J YfÅbXYfi b[`UVV]`XYh" `9g`V`Y]Vh`gdUbbYbX`ni `VYcVUW`hYbž
k Y`W`Yg`K cfh`]b`X]YgYa `ž]\f`X]Y`a Y]ghYb`Gh]a a Yb`Yf\`U`hYb`i bX
X]Y`ž [YbX`_i `hi f`dfÅ[Yb`k]fX"

• B 5;

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`X]Y!bUW\ f]W\ hYb"bYh